

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

<p>Name of Development: 物業名稱:</p>	<p>One Kowloon Peak Phase I 壹號九龍山頂第一期</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期:</p>	<p>From 5 February 2015 由 2015 年 2 月 5 日起</p>
<p>Time of Sales: 出售時間:</p>	<p>On 5 February 2015 (Venue 1) From 3:00pm to 6:00pm (Venue 2) No Service</p> <p>From 6 February and thereafter: (Venue 1) No Service (Venue 2) From 9:30am to 5:30pm, except 1:00pm to 2:00pm, (Monday to Friday), and from 9:30 am to 12:30 noon (Saturday) (except Sunday and Public Holidays)</p> <p>2015 年 2 月 5 日 (地點一) 下午三時至下午六時 (地點二) 不設服務</p> <p>由 2015 年 2 月 6 日起 (地點一) 不設服務 (地點二) 星期一至星期五上午九時三十分至下午五時三十分, 其中下午一時至二時除外; 星期六上午九時三十分至中午十二時三十分 (星期日及公眾假期除外)</p>
<p>Place where the sale will take place: 出售地點:</p>	<p>(Venue 1) Function Room 2, 11/F., L'hotel, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories (Venue 2) 33/F., Cheuk Nang Plaza, 250 Hennessy Road, Wanchai</p> <p>(地點一) 新界荃灣楊屋道 8 號如心海景酒店暨會議中心 11 樓 2 室 (地點二) 香港灣仔軒尼詩道 250 號卓能廣場 33 樓</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業數目:</p>	<p>30</p>

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following flats:

以下住宅物業: 2D, 3B, 3C, 4A, 4B, 4C, 5A, 5B, 5C, 6A, 6B, 6C, 7A, 7B, 7C, 8A, 8B, 8C, 9A, 9B, 9C, 10A, 10B, 10C, 12A, 12B, 12C, 13A, 13C, 19A

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

使用以決定每名有意購買該等指明住宅物業的人士可揀選其意欲購買住宅的優先次序的方法:

On 5 February 2015:

Balloting will be used to determine the order of priority. The persons or companies interested in purchasing any of the specified residential properties (“the Registrant(s)”) must follow the procedures below:

2015年2月5日:

以抽籤方式決定優先次序，有意購買該等指明住宅物業的人士或公司（下稱：登記人）須遵從下列程序:

1. Each of the Registrants (or his/her authorized person) must submit one Registration of Intent to Function Room 2, 11/F., L’hotel, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories on 5 February 2015 between 12:00 noon to 2:00 pm;

登記人(或其獲授權人士)須於 2015 年 2 月 5 日 (中午十二時至二時)到新界荃灣楊屋道 8 號如心海景酒店暨會議中心 11 樓 2 室遞交;

- (a) only one Registration of Intent duly completed and signed by the Registrant. Duplicate submission will not be accepted;
每位登記人只可遞交 1 份已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記表格，重複遞交將不會受理;
- (b) the Registration of Intent shall be accompanied with cashier order(s). The number of cashier order(s) shall be equal to the number of residential property which the Registrant(s) intends to purchase as indicated in the Registration of Intent. Each cashier order shall be in the sum of HK\$200,000 and made payable to “WOO, KWAN, LEE & LO”; and
購樓意向登記須附有本票。每張本票金額為港幣\$200,000 及抬頭人須為「胡關李羅律師行」；及
- (c) a copy of the Registrant’s H.K.I.D Card(s) or Passport(s) (if the Registrant is an individual) or copy of Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, latest Annual Return (Form NAR1) and the H.K.I.D. Card/passport of one of the Director of the Registrant (if the Registrant is a corporation). The order of registration will not have any impact on the order of priority for selecting the residential property.

登記人的香港身分證或護照(如登記人為個人)或商業登記證、公司註冊證、最近的週年申報表(表格 NAR1)和其中一位董事的香港身分證或護照副本(如登記人為公司)。登記次序不會影響揀選住宅物業的優先次序。

2. The cashier order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property.

已繳交之本票將會作為購買指明住宅物業的部份臨時訂金。

3. The balloting will take place at 2:30pm on 5 February 2015 and the balloting will be announced instantly. Registrants will not be separately notified of the ballot results.

抽籤程序將於 2015 年 2 月 5 日下午 2 時 30 分進行。賣方會即場公佈抽籤結果。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

4. The registrants (if the Registrant is a corporation, then any one of its directors) must personally attend Function Room 2, 11/F., L'hotel, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories ("the Designated Venue") on 5 February 2015 at 12:00 noon bring along their H.K.I.D Card(s) or Passport(s) (if the Registrant is an individual) or original Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, the latest Annual Return (Form NAR1) and H.K.I.D. Card(s)/Passport of the one of the Directors of the Registrant (if the Registrant is a corporation) and the Registration of Intent. After the identities of the Registrants are verified by the Agent appointed by the Vendor, the Registrants shall be eligible to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order according to the ballot result. The Registrants who arrive the Designated Venue after the announcement of results of ballot shall not be eligible to select the specified residential properties in the order of priority according to the ballot results.

登記人(如登記人為公司, 則任何一位董事)須攜同其香港身份證或護照(如登記人為個人)或正本商業登記證、公司註冊證、最近的週年申報表(表格 NAR1)和董事的香港身份證(如登記人為公司)及購樓意向登記表格於 2015 年 2 月 5 日中午 12 時親臨新界荃灣楊屋道 8 號如心海景酒店暨會議中心 11 樓 2 室(「指定會場」), 經賣方委託的代理確認並核實身份後, 可根據抽籤結果順序揀選於當時仍可供揀選的指明住宅物業。在抽籤結果公佈後才到達指定會場的登記人將被取消根據抽籤結果揀選指明住宅物業的資格。

After the completion of the balloting and the selecting and purchasing of the specified residential properties by eligible persons in accordance with the above procedure, the order of priority in the selection of the remaining specified residential properties (if any) will be on a first come first served basis.

當抽籤及合資格人士選購指明住宅物業完畢後, 餘下的指定住宅物業(如有)將以先到先得形式發售。

But the vendor, in order to maintain order at the sales offices, reserves the right to allocate the particular specified residential property to any of the interested person and determine to whom a residential property will be sold in case of any dispute by any method (including balloting).

惟賣方為了維持出售地點的秩序, 如有任何爭議, 賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤), 選擇買家及決定將住宅物業售了何人。

On 6 February 2015 and thereafter:

On first come first served basis. Persons interested in purchasing must personally attend the designated place where the sale will take place.

But the vendor, in order to maintain order at the sales offices, reserves the right to allocate the particular specified residential property to any of the interested person and determine to whom a residential property will be sold in case of any dispute by any method (including balloting).

2015年2月6日起:

以先到先得方式。有意者必須親臨賣方指定的出售地點揀選其意欲購買的住宅物業。惟賣方為了維持出售地點的秩序，如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤)，選擇買家及決定將住宅物業售予何人。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，使用以決定每名該等人士可購買該物業的優先次序的方法:

Please refer to the above method

請參照上述方法

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the Ground Floor of Cheuk Nang Plaza, 250 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

載有上述銷售安排的資料文件印本於香港灣仔軒尼詩道 250 號卓能廣場地下大堂可供公眾免費領取。

Date of issue(發出日期): 30 January 2015